DIN EN 81-70:2005-09 (D)

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für Personen einschließlich Personen mit Behinderungen; Deutsche Fassung EN 81-70:2003 + A1:2004

Inhalt

Seite

Vorwort 4

Vorwort zur Änderung 1 5

0 Einleitung 6
0.1 Allgemeines 6
0.2 Grundsätze 6
0.3 Voraussetzungen 7
0.4 Absprachen 7

1 Anwendungsbereich 8

2 Normative Verweisungen 8

3 Begriffe 9

4 Signifikante Gefährdungen und Barrieren bei der Zugänglichkeit 9

5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen 10
5.1 Allgemeines 10
5.2 Zugänge – Türöffnungen 10
5.3 Fahrkorbabmessungen und -einrichtungen, Anhalte-/Nachregulierungsgenauigkeit 10
5.4 Befehlsgeber und Anzeigen 12

6 Festlegung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen 16

7 Benutzerinformation 18
7.1 Allgemeines 18
7.2 Informationen für den Betreiber 18

Anhang A (informativ) **Allgemeine Bemerkungen zur Zugänglichkeit** 19

Anhang B (normativ) **Kategorien von Behinderungen und berücksichtigte Behinderungen** 21

Anhang C (normativ) **Risikobeurteilung** 22

Anhang D (informativ) **Allergie verursachende Werkstoffe** 23
D.1 Allgemeines 23
D.2 Nickel 23
D.3 Chrom 23
D.4 Kobalt 23
D.5 Werkstoffe auf Oberflächen 23
D.6 Reinigung und Lüftung des Fahrkorbs 23

Anhang E (informativ) **Leitfaden für Maßnahmen für blinde und sehbehinderte Personen** 24
E.1 Allgemeines 24
E.2 Farb-/Farbtonkontrastierung und Oberflächenbeschaffenheit 24
E.3 Beleuchtung 24
E.4 Tastbare Zeichen und Symbole, Braille 24
E.5 Haltestelle 25
E.6 Fahrkorb 25

Anhang F (normativ) **Zehnertastatur** 26
F.1 Allgemeines 26
F.2 Beschaffenheitsanforderungen 26

Anhang G (informativ) **Weitere Einrichtungen** 27
G.1 Extragroße (XL) Befehlsgeber 27
G.2 Ferneingabe von Rufen 28

Anhang ZA (informativ) **Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 95/16/EG** 29

Literaturhinweise 30

Seite

Bilder

Bild F.1 — Darstellung einer Zehnertastatur 26
Bild G.1 — Befehlsgeber im Fahrkorb (Typ XL), Seitenansicht (Beispiel) 28
Bild G.2 — Beispiel für die Anordnung einer Reihe quadratischer Taster 28
Bild G.3 — Beispiel für die Anordnung von zwei Reihen runder Taster 28

Tabellen

Tabelle 1 — Mindestabmessungen für Fahrkörbe mit einem einzelnen Zugang oder mit zwei gegenüberliegenden Zugängen 11
Tabelle 2 — Befehlsgeber – Anforderungen 14
Tabelle 3 — Verfahren zum Nachweis der Konformität 16
Tabelle B.1 — Behinderungen im Anwendungsbereich der Norm 21
Tabelle B.2 — Behinderungen außerhalb des Anwendungsbereichs der Norm 21
Tabelle C.1 — Liste der signifikanten Gefährdungen 22
Tabelle C.2 — Liste der Anforderungen für die Zugänglichkeit 22
Tabelle ZA. — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 95/16/EG 29